



Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

č. Z-247/Č/2023

(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvná strana 1: **Divadelný ústav**
adresa: Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava
zastúpený: doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka
IČO: 16 46 91
DIČ: SK 2020829954
číslo účtu/banka:

(ďalej len „zmluvná strana 1“)

Zmluvná strana 2: **Slovenské národné divadlo**
adresa: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
zastúpené: Mgr. Jozef Švolík, generálny riaditeľ SND
Mgr. art. Míriam Kičínová, ArtD., poverená vedením Činohry SND
IČO: 00 164 763
DIČ: SK 2020829954
číslo účtu/banka:

(ďalej aj „zmluvná strana 2“ alebo „SND“)

(ďalej aj „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že majú právnu subjektivitu a že sú spôsobilé uzatvoriť predmetnú zmluvu o spolupráci.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca medzi zmluvnými stranami pri príprave a realizácii host'ovania Slovenské komorné divadlo Martin (ďalej „SKD Martin“ alebo „host'ujúci súbor“) v Štúdiu činohry Slovenského národného divadla v rámci festivalu Nová dráma/New Drama 2023 dňa 15. 05. 2023 o 19.00 hod.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvná strana 1 sa zaväzuje:

1. zaradiť do programu festivalu Nová dráma/New Drama 2023 inscenáciu SKD Martin **Lukáš Brutovský: Iokasté** (réžia: Lukáš Brutovský),
2. uzavrieť osobitnú zmluvu s SKD Martin, v ktorej budú vysporiadané všetky finančné a nefinančné požiadavky SKD Martin, súvisiace s host'ovaním na festivale Nová dráma/New Drama 2023,
3. od zmluvnej strany 2 zakúpiť **80 ks** vstupeniek na predstavenie so zľavou 50% zo základnej ceny

- vstupného,
4. zabezpečiť na vlastné náklady preklad textu hry do slovenského jazyka, prepis do titulkov a obsluhu titulkovacieho zariadenia,
 5. zabezpečiť propagáciu SND vo všetkých tlačových materiáloch festivalu, v rámci tlačových správ a tlačových konferencií festivalu a vo vybraných médiách; SND sa bude všade uvádzať ako Partner festivalu,
 6. poskytnúť v dostatočnom časovom predstihu SND technické požiadavky host'ujúceho súboru, požiadavky na služby technického personálu SND, časový harmonogram prípravy a realizácie predstavenia host'ujúceho súboru, bezplatne poskytnúť priestory javiska, javiskovej technológie a iných nevyhnutných priestorov v novej budove SND na stavbu scény, skúšku a realizáciu divadelného predstavenia podľa požiadaviek host'ujúceho súboru.
 7. informovať host'ujúci súbor o platnom BOZP, ktoré zašle zmluvná strana 2 a zaviazat' host'ujúci súbor na jeho dodržiavanie.
 8. z tržby predstavenia odvedie 4% autorovi Lukášovi Brutovskému

Zmluvná strana 2 sa zaväzuje:

1. umožniť odohrať v Štúdiu činohry SND inscenáciu **Lukáš Brutovský: Iokasté** (réžia: Lukáš Brutovský), dňa 15. 05. 2023 o 19.00 hod.
2. technicky umožniť titulkovanie predstavenia do slovenského jazyka,
3. zaistiť služby technického personálu podľa požiadaviek host'ujúceho súboru, počas stavby scény, skúšky a realizácie divadelného predstavenia,
4. na vlastné náklady zaistiť služby pracovníkov požiarneho, bezpečnostného a obslužného (t.j. upratovačky, šatniarky/uvádzačky) personálu v deň predstavenia,
5. zabezpečiť voľný priestor pre parkovanie vozidiel host'ujúceho subjektu v dňoch 15.-16.05.2023 počas trvania prípravy a realizácie podujatia,
6. zmluvnej strane 1 poskytnúť zľavu na **80 ks** vstupeniek vo výške 50 % zo základnej ceny vstupného.
7. propagovať festival Nová dráma/New Drama 2023 dostupnými spôsobmi (prostredníctvom svojej webovej stránky, informáciou na mesačnom programovom plagáte, sprístupnením plagátov a letákov festivalu vo svojich priestoroch a pod.)

Článok III

Finančné podmienky

1. Všetky tržby za predstavenie uvedené v čl. II patria zmluvnej strane 2.
2. Zmluvná strana 1 uhradí zmluvnej strane 2 vstupenky na základe faktúry vystavenej zmluvnou stranou 2 do 14 pracovných dní po uskutočnení predstavenia.
3. Výšku vstupného na predstavenie stanovuje zmluvná strana 2.

Článok IV

Osobitné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni uverejnenia tejto zmluvy. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená.
2. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční v dôsledku epidémie, pandémie, vojny, povodní, národného smútku, uzavretia divadla podľa vládneho nariadenia, generálnej alebo národnej stávky alebo z akéhokoľvek iného dôvodu považovaného podľa medzinárodného práva za udalosť vyššej moci,

platnosť a účinnosť tejto zmluva zaniká, a každá zmluvná strana ponesie svoje vlastné náklady.

Článok V **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať písomnými dodatkami potvrdenými oboma štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Autentickosť zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave,

V Bratislave,

.....
Mgr. Jozef Švolík
generálny riaditeľ SND

.....
doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka Divadelného ústavu

.....
Mgr. art. Miriam Kičiňová, ArtD.
poverená vedením Činohry SND